# SHONOSUKE ISHIWATARI

e-mail: ishiwatari @tkl.iis.u-tokyo.ac.jp

Address: Ee-505, Institute of Industrial Science, The University of Tokyo, 4-6-1 Komaba, Meguro-ku,

Tokyo 153-8505

### **PROFILE**

Shonosuke Ishiwatari is a Ph.D. candidate at Graduate School of Information Science and Technology, The University of Tokyo. He is majoring computer science, and his research interests are in natural language processing, especially semantic representations and machine translation.

### **EDUCATION**

## Ph.D., Information Science and Technology (Apr. 2016 - )

Dept. of Information and Communication Engineering, The University of Tokyo. Supervisors: Masaru Kitsuregawa, Masashi Toyoda, and Naoki Yoshinaga

#### M.S., Information Science and Technology (Apr. 2014 - Mar. 2016)

Dept. of Information and Communication Engineering, The University of Tokyo. Supervisors: Masaru Kitsuregawa, Masashi Toyoda, and Naoki Yoshinaga Thesis: *Translation of Word Semantic Representations and its Application to Statistical Machine Translation* [Department Chair's Award]

### B.E. (Apr. 2010 - Mar. 2014)

Dept. of Information and Communication Engineering, The University of Tokyo. Supervisors: Hitoshi Iba and Danushka Bollegala

Thesis: A Reasearch on Semantic Composition of Compound Words

#### **EXPERIENCE**

Visiting	Student
VISILIIIA	Otuaciit

Carnegie Mellon University Sep. 2017 - Feb. 2018

Research Fellow, DC2

Japan Society for the Promotion of Science Apr. 2017 -

Research Intern

Microsoft Research Asia Aug. 2016 - Jan. 2017

Research Assistant

The University of Tokyo Apr. 2016 - Mar. 2017

Teaching Assistant, "Software I"

The University of Tokyo Sep. 2015 - Nov. 2015

**R&D** Intern

Sony Computer Entertainment Inc. Sep. 2014

## Teaching Assistant, "Creating a robot with a speech interface"

The University of Tokyo Oct. 2013 - Jan. 2014

## Software Engineer Intern

Sunity Co.,Ltd., Tokyo Oct. 2012 - Dec. 2013

### **SKILLS**

Languages: Japanese (native), Chinese (almost native), English (fluent)

Programming: Python, C++, C

## **PUBLICATIONS**

#### Journal

[1] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Nobuhiro Kaji, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa, Translation of Word Vectors by Exploiting Translatable Context Pairs. *Transactions of the Japanese Society for Artificial Intelligence*. vol. 31, num. 6, 2016. (In Japanese) **[JSAI 30th Anniversary Best Paper Award]** 

#### **International Conference**

- [1] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Jingtao Yao, Shujie Liu, Mu Li, Ming Zhou, Naoki Yoshinaga, Masaru Kitsuregawa and Weijia Jia. Chunk-based Decoder for Neural Machine Translation. *The 55th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL)*, Vancouver, Canada, 2017.
- [2] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Instant Translation-Model Adaptation by Projecting Word Semantic Representations. *The 17th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics (CICLing*), Konya, Turkey, 2016.

#### [Best Poster Award]

- [3] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Nobuhiro Kaji, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Accurate Cross-lingual Projection between Count-based Word Vectors by Exploiting Translatable Context Pairs. *The 19th Conference on Computational Natural Language Learning (CoNLL)*, Beijing, China, 2015.
- [4] Shoetsu Sato, <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. UT Dialogue System at NTCIR-12 STC. *The 12th NTCIR Conference*, Tokyo, Japan, 2016. **[3rd place out of 7 teams]**

## **Workshop / Poster / Domestic Conference**

- [1] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Hiroaki Hayashi, Graham Neubig, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Definition Generation from Word Vectors using Sequence Editing Models. *The 24th Annual Meeting of the Association for Natural Language Processing*, Okayama, 2018. (In Japanese)
- [2] Masato Neishi\*, Jin Sakuma\*, Satoshi Tohda\*, <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Naoki Yoshinaga, and Masashi Toyoda (\*Equall contribution). A Bag of Useful Tricks for Practical Neural Machine Translation: Embedding Layer Initialization and Large Batch Size. *The 4th Workshop on Asian Translation (WAT), Taipei, Taiwan, 2017.*
- [3] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>. Neural Machine Translation for Distant Language Pairs. *IIS PhD Student Live (IPSL) 2017*, Tokyo, 2017. **[Best Presentation Award]**
- [4] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Domain Adaptation for Statistical Machine Translation Based on Cross-lingual Projection between Count-based Word Vectors. *The 22nd Annual Meeting of the Association for Natural Language Processing*, Miyagi, 2016. (In Japanese)
- [5] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Nobuhiro Kaji, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Translation between Word Vectors by using Translatable Context Pairs. *The 10th NLP Symposium for Young Researchers*, Ishikawa, 2015. (In Japanese) [Incentive Award]
- [6] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Nobuhiro Kaji, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Translating Vector Representations for Words using Language Resources on the Web. *The 7th Forum on Web and Databases*, Tokyo, 2014. (In Japanese) [Student Incentive Award] [Business Award]
- [7] <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Danushka Bollegala, and Hitoshi Iba. A Reasearch on Semantic Composition of Compound Words. *Speech, Language and Communication Study Groups*, Tokyo, 2013. (In Japanese)

#### [Best Presentation Award]

[8] Shoetsu Sato, <u>Shonosuke Ishiwatari</u>, Naoki Yoshinaga, Masashi Toyoda, and Masaru Kitsuregawa. Domain-aware response selection for online conversation. *The 30th Annual Conference of the Japanese Society for Artificial Intelligence, Fukuoka, 2016.* (In Japanese)

#### **Awards**

- [1] Demo Day Award, Todai To Texas 2019 Demo Day, 2018.
- [2] Innovative Technologies 2018, Digital Content Association of Japan, 2018.
- [3] First Prize, *UTokyo 1000k*, 2018.
- [4] Best Presentation Award, IIS PhD Student Live, 2017.
- [5] JSAI 30th Anniversary Best Paper Award, *Transactions of the Japanese Society for Artificial Intelligence*, 2016.
- [6] Best Poster Award, *The 17th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics*, 2016.
- [7] Department Chair's Award, The University of Tokyo, 2016.
- [8] Incentive Award, The 10th NLP Symposium for Young Researchers, 2015.
- [9] Student Incentive Award, The 7th Forum on Web and Databases, 2014.
- [10] Business Award (given by Yahoo! JAPAN), *The 7th Forum on Web and Databases*, 2014.
- [11] Best Presentation Award, Speech, Language and Communication Study Groups, The University of Tokyo, 2013.

### **Fundings**

- [1] Go Global Scholarships, The University of Tokyo. Sep. 2017 Feb. 2018
- [2] Research Fellow (DC2), Japan Society for the Promotion of Science.

Apr. 2017 - Mar. 2019